校友通訊 ALUMNI JOURNAL

2024 Issue 19

校友及發展辦公室積極通過不同渠道，包括「校友通訊」，向校友們發放大學及校友活動資訊。自本期起，「校友通訊」將改以電子形式出版，使身處各地的校友們都可隨時隨地透過電子裝置閱覽。本期的設計概念為電子線路，期望以更簡潔便捷的方式讓校友緊貼澳大的發展和各項校友活動資訊，與母校保持緊密聯繫。

The Alumni and Development Office (ADO) is dedicated to keep the alumni informed about the University news and alumni activities through various communication channels, including the "Alumni Journal". Starting from this issue, the "Alumni Journal" will be published in electronic format, allowing it be read by our alumni anytime, anywhere through electronic devices. The design concept of this issue is electronic circuits, aiming to keep alumni engaged with UM's development and alumni activities in a more concise and convenient way, as well as fostering their connections with the *Alma Mater*.

關注我們
Follow us

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

焦點活動 Event Spotlight

2024校友會聯席會議暨澳門大學傑出校友蘇朝暉座談分享
UM holds the "Alumni Associations Meeting 2024 cum Sharing of UM Distinguished Alumnus Sou Chio Fai"

為凝聚校友社群及進一步加強各地校友會的聯繫，澳門大學校友及發展辦公室舉辦「2024校友會聯席會議暨澳門大學傑出校友蘇朝暉座談分享」，並邀請19個來自不同地區和院系的澳大校友會領導代表出席。

澳大副校長馬許願致辭時表示，校友會的支持對大學發展有著至關重要的作用，期望是次活動能加深校友會對母校最新動向的了解，為不同校友會之間提供互動交流的平台，凝聚校友會力量。他又指，澳大正積極協調成立莫桑比克校友會，這將會是澳大首個葡語國家校友會。

聯席會議上，各校友會代表就校友活動及未來合作方向進行交流，並就校友事務發展提出寶貴意見，共同探討構建大學校友事務協調平台的可行性，強化校友會作為大學與校友間的核心紐帶角色，共建共享平台，共同推動大學發展。

The Alumni and Development Office of the University of Macau (UM) held the "Alumni Associations Meeting 2024 cum Sharing of UM Distinguished Alumnus Sou Chio Fai", with the aim of building a strong alumni community and strengthening ties among UM alumni associations. The event brought together representatives of 19 UM alumni associations formed by alumni from different places.

Speaking at the event, UM Vice Rector Rui Martins said that the support of alumni associations is vital to the university's development. He expressed that the event would deepen the alumni associations' understanding of the latest developments of UM, and provide a platform for networking and exchange between the various alumni associations, thereby building a strong alumni community. Martins also added that UM is actively coordinating the establishment of an alumni association for alumni in Mozambique, which will be the university's first alumni association in Portuguese-speaking countries.

During the meeting, representatives of the alumni associations exchanged views on alumni activities and future plans, and provided valuable opinions on the development of alumni affairs. They also explored the feasibility of building a platform for coordinating alumni affairs to strengthen the role of alumni associations as a bridge between UM and its alumni and to promote the development of the university through joint efforts.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

活動邀請了澳大傑出校友、時任高等教育局局長蘇朝暉作座談分享。蘇朝暉多年來為澳門教育發展貢獻良多，席間他向與會者分享豐富的經驗與閱歷，剖析校友會與大學之間的緊密關聯，以及兩者的良好發展所能帶來的深遠影響。他鼓勵各校友會加強彼此聯繫，構建良好溝通網絡及共促合作，團結各地的校友力量以支持大學發展。同場展出各校友會的簡介和發展歷程，加深各校友會之間的認識，以促進日後多元化合作。

Sou Chio Fai, a distinguished alumnus of UM and former director of the Higher Education Bureau, was invited to speak at the sharing session. Sou has made significant contributions to the development of education in Macao over the years. During the sharing session, he shared his experiences with the participants, and provided insights into the close relationship between a university and its alumni associations, as well as the far-reaching impact that the development of both can bring. Sou also encouraged all UM alumni associations to strengthen their ties with each other, build a good communication and cooperation network, and join forces with alumni around the world to support the development of the university.
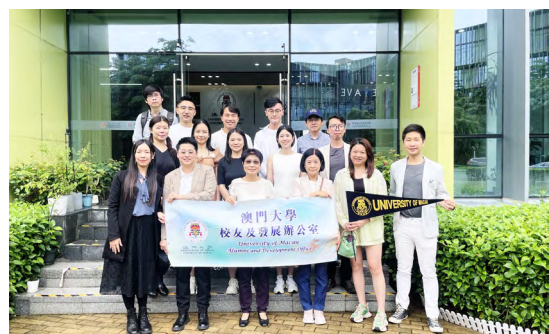
此外，校友會代表還到訪橫琴粵澳深度合作區，參觀珠海澳大科技研究院及深合區企業，親身了解澳大的科研創新和成果轉化工作，以及深合區的現狀與最新發展。

In addition, representatives of the alumni associations visited the Guangdong-Macao In-depth Cooperation Zone in Hengqin, where they visited the Zhuhai UM Science & Technology Research Institute and some enterprises. The visits enabled the alumni to learn more about UM's efforts in research innovation and the commercialisation of research results, as well as the latest developments in the Cooperation Zone.

出席活動的嘉賓還包括澳大學生事務長彭執中、校友及發展辦公室主任林鈺儀、體育事務總監周桂慈等。

Also present at the event were Paul Pang, dean of students; Cindy Lam, director of the Alumni and Development Office; Grace Chau, director of the Office of Sports Affairs.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

校友分享 Alumni Sharing

從學子到師者 以專業知識回饋母校
Giving back to *Alma Mater* with Professional Knowledge from Student to Teacher

澳大秉持「立足澳門、共建灣區、融入國家、走向世界」的理念，致力提供優質教育和發展具國際影響力的重點研究。隨著國際聲譽和影響力不斷提升，澳大已建立一支具國際影響力的教研團隊，他們都是來自各個領域的領軍人物，既有來自世界各地的專家學者，也有土生土長的澳門人，當中更不乏澳大校友的身影。本期《校友通訊》採訪了三位於澳大任教的校友，當中有因優秀教學表現和成就而獲頒「澳門大學卓越教學獎」的黃輝校友、有因出色的科研成就獲聘為「澳大濠江學者」的李家明校友，也有在今年加入澳大的新力軍劉銘璇校友，與我們分享如何從昔日的莘莘學子，成為今日站在講壇上的師者，以學者身份回饋母校及社會。

Adhering to the philosophy of "firmly rooted in Macao, jointly developing the Greater Bay Area, integrating with the nation, and going global", the university is always committed to providing high-quality education and advancing key research initiatives with international influence. With its growing international reputation and influence, UM has established a teaching and research team with global impact. Many of them are experts in their respective fields, some are internationally renowned academics, with some born and raised in Macao, and some of them are UM alumni. In this issue of the "Alumni Journal", we interviewed three alumni who are currently teaching at UM. Among them are alumnus Wong Fai, who was awarded the "Teaching Excellence Award" for outstanding teaching performance and achievements; alumnus Lei Ka Meng, who was appointed the "UM Macao Fellow" for his remarkable research accomplishments; and alumna Liu Mingxuan, who newly joined as our faculty member. They have shared their stories from students to academics, giving back to their *Alma Mater* and society with their expertise.

教育結合科研 卓越教學獲肯定
Integrating Education and Research: Excellence in Teaching Recognized

科技發展日新月異，人工智慧與機器翻譯的結合改變了跨語言交流的方式，為我們的生活帶來便利。澳大校友、科技學院副教授黃輝早在二十多年前就投身機器翻譯技術的研究工作，全球首個「中葡機器翻譯系統」就是他其中一項傑出成果。除了是澳門機器翻譯研究的領航人，黃輝亦是學生們在茫茫學海中的引路人。多年來他秉持「因材施教、樂育人才」的教育理念，為母校培養出不少人才，更於2023/2024學年獲頒「澳門大學卓越教學獎」，肯定了他在學科領域的卓越成就以及在教育路上孜孜不倦的付出。

Technology is advancing rapidly, artificial intelligence and machine translation are reshaping the way people communicate at an unprecedented speed. Prof. Wong Fai (Derek), an alumnus and associate professor of the Faculty of Science and Technology at UM, embarked on the journey of machine translation research as early as the 1990s. He developed the world's first Chinese-Portuguese machine translation system. Besides being a pioneer of Macao machine translation research, he is also the guide for students. With his educational philosophy of teaching students in accordance with their aptitude as well as nurturing talents, he has eventually nurtured many talents for the *Alma Mater*. His outstanding achievements in the field and his relentless dedication to education also earned him the UM Teaching Excellence Award for the academic year 2023/2024.


黃輝校友 Alumnus Wong Fai

- 軟件工程學士 (1995)
- Bachelor of Science in Software Engineering (1995)
- 軟件工程碩士 (1999)
- Master of Science in Software Engineering (1999)

- 澳大科技學院電腦及資訊科學系副教授
- Associate professor, Department of Computer and Information Science, Faculty of Science and Technology, University of Macau
- 優創譯科技有限公司創辦人
- Founder, UTRAN-I Technology Limited

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

學術之路 啟航於澳大
Academic Journey Begins in the *Alma Mater*

1995年，在澳大修畢軟件工程學士的他，獲啟蒙老師馬許願教授的推薦，前往葡萄牙科研機構深造，並為當地機構研發出一套地理管理系統。「走出去」的經歷令他眼界大開，回到澳門後遂決定重返澳大攻讀軟件工程碩士，後來更成為了澳大科技學院的研究員，在這條學術路上與母校並肩前進。

Upon receiving his bachelor degree in software engineering from UM in 1995, Derek got a chance to further his studies for a year at a scientific institute in Portugal, due to the recommendation of his mentor Prof. Rui Martins. During this period, he developed a geographical information system for the local organization. The experience opened up his view which led to pursue of a master's degree at UM upon his return to Macao.
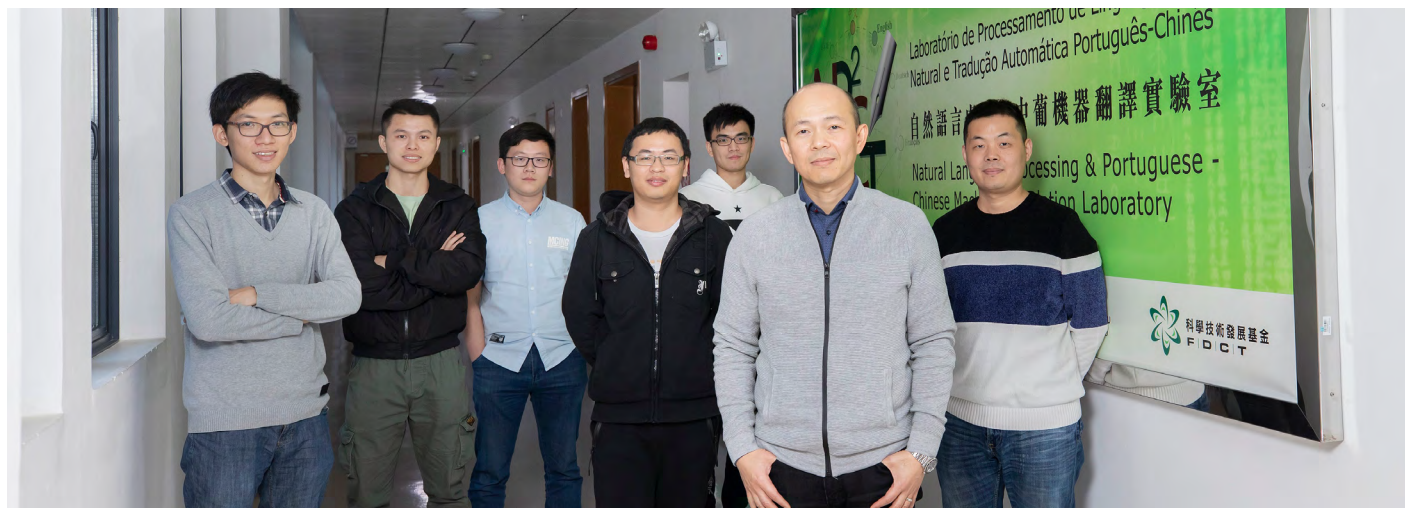
澳門回歸前夕，政府為解決葡文文件的翻譯問題，召集高校科研人員討論開發中葡機器翻譯的可能性，而黃輝正是當時的科研人員之一。「其實機器翻譯是很難的，全世界基本上沒有相關方面（中葡翻譯）的研究，當時打算挑戰自己便去做，一心只想做好這件事。」1999年，澳大推出全球首部中葡雙語發聲詞典——「中葡通」，備受政府及社會各界應用。黃輝表示，「中葡通」的誕生離不開母校給予的機會及平台，更令他了解到機器翻譯領域的價值和潛力，驅使他在清華大學攻讀博士時選擇相關研究方向繼續進修。

On the eve of Macao's return to her motherland, Derek was one of the university researchers whom the government convened to discuss about the possibility of developing Chinese-Portuguese machine translation, in order to solve the problem of translating Portuguese documents. "Machine translation is very challenging. At that time, there was hardly any research on Chinese-Portuguese translation in the world. I decided to take on the challenge with the sole aim of doing it well," he says. In 1999, UM launched the world's first Chinese-Portuguese electronic dictionary (PCT), widely adopted by the government and various sectors. The success of PCT was inseparable from the opportunities and platforms provided by the *Alma Mater*. Derek realized that the field of machine translation has great research value and potential, leading him to choose the related research direction for his doctoral study at Tsinghua University.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

學海中的引路人
Being a Guide to Inspire Students

黃輝慶幸自己在求學時遇到好老師的啟發和機遇，推動他踏上學術路，由學生走到科研人員，中間累積的是歷練和知識。2008年，他正式展開教師生涯，將自己多年的豐富經驗和學識，化作雨水滋養學生，令一棵棵「新苗」茁壯成長。著重因材施教的他會從學生們的專長及興趣入手，構思出多樣化的研究方向，發掘學生的個人潛力；同時致力推動課堂基於科研的教學模式，讓學生能夠將理論與實踐相互結合。黃輝認為「每個學生都是 NO.1，不要小看學生，他們的潛力相當大。」2009年，黃輝成為澳大「自然語言處理與中葡機器翻譯實驗室」(NLP^{2}CT) 的負責人，利用更完善的平台推動相關領域的科研發展，讓學生「活學活用」，將書本上的理論在實驗室內實踐，真正實現教學與科研並軌進行的理念。

在他樂育人才的理念下，培育出來的學生在不同領域各自發亮，當中有在高校探索前沿科學的研究人員、任職於世界五百強科技企業的行業精英、以創新科研成果被 《麻省理工科技評論》評選為「中國三十五歲以下科技創新青年三十五人」的科創企業家等。多年來黃輝不僅在科研工作上力求創新，更時刻鼓勵學生和研究團隊積極參與並共同推動產學研發展。他與研究團隊所創辦的「優創譯科技有限公司」亦透過入駐澳大創新創業中心進行孵化，並成功將科研成果商品化，成為社會大眾都能應用的產品。

對於獲母校頒授「卓越教學獎」，黃輝認為是莫大的榮譽。他深信一名理想的教師要同時注重培育學生的學術能力及社會責任感，教育他們成為兼具兩者之優的公民，日後才能在校內外取得成功，為社會作出貢獻。同時作為校友，他勉勵學弟妹們要保持專注，專注在追求知識和有價值的事情上，善用學校豐富的科研資源和平台，像機器翻譯般的持續革新，不斷學習不斷進步，把握機會發揮所長，探索不同領域的無限可能性，日後才能發光發亮。

Derek is fortunate to have met good teachers who inspired him and gave him the opportunity to pursue his academic career. From a student to a researcher, he has accumulated experience and knowledge. He started his academic career in 2008. He emphasizes teaching students according to their ability, advocating for implementing research-based methods that integrate theoretical knowledge with practical applications. To uncover students' potential, he starts with their strengths and interests, guiding them to develop diverse research directions. "Every student is No.1. Never underestimate students, their potential is immense," he says. In 2009, Derek became the person-in-charge of UM's Natural Language Processing & Portuguese-Chinese Machine Translation Laboratory (NLP^{2}CT). With the enhanced platform, he promotes the advancement of related research, allowing students to creatively implement what they learn from text.

Under his guidance, Derek's students have excelled in various fields including working on research at university pushing scientific frontier, being employed in Fortune 500 tech companies, being recognized in the MIT Technology Review as 35 Innovators Under 35 for China, etc. Over the years, Derek has not only strived for innovation in scientific research, but also always encouraged students and research teams to actively promote industry-academia collaboration. The UTRAN-I Technology Limited found by him and his research team joined UM's Centre for Innovation and Entrepreneurship (CIE). The company has successfully commercialized the translation products benefiting society.

Derek considered it an honor to receive the Teaching Excellence Award. He believes that a good teacher should focus on cultivating students' academic skills and social responsibility, enabling them to become well-rounded citizens and allowing them to achieve success in and out of school and contribute to society. As an alumnus, he encourages fellow students to stay focused on the pursuit of knowledge and valuables for life, as well as make good use of the rich research resources and platforms of UM. Students need to learn and progress like the sustainable innovation of machine learning, and also to explore the unlimited possibilities of different fields to grasp the opportunities in order to perform well and succeed in future.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

承先啟後 培育人才
Nurturing Talents by Inheriting the Past and Opening the Future

澳大微電子研究院助理教授李家明是土生土長的澳門人，2012年在澳大獲得電機及電子工程學士學位，也是澳大榮譽學院（HC）的首屆畢業生。憑藉優秀的學業成績及學術表現，他於本科畢業後直接獲澳大錄取為博士研究生，取得博士學位後獲聘為「澳大濠江學者」，並獲邀到哈佛大學擔任訪問學者進行跨學科研究合作。在澳大歷經學士、博士及濠江學者的不同身分轉變後，李家明決定以學者身分走上教研之路，冀以研究成果及傳授知識來回饋母校。

Dr. Lei Ka Meng, an assistant professor at the Institute of Microelectronics of UM, was born and raised in Macao. He received his bachelor's degree in electrical and electronics engineering from UM in 2012. He was also among the first batch of graduate from the UM Honours College (HC). Due to his outstanding academic performance, he was directly admitted to UM for PhD studies after graduation. After completing his PhD, he was appointed as a UM Macao Fellow and later invited to Harvard University as a visiting scholar for interdisciplinary research collaboration. From a bachelor graduate at UM to a PhD and then to a Macao Fellow, Lei Ka Meng eventually decided to be a scholar, embarking on a path of teaching and research, hoping to achieve on research and nurture talent as a way of giving back to the *Alma Mater*.

李家明校友 Alumnus Lei Ka Meng

- 電機及電子工程學士 (2012)
- Bachelor of Science in Electrical and Electronics Engineering (2012)
- 電機及電腦工程博士 (2016)
- PhD in Electrical and Computer Engineering (2016)

- 澳大微電子研究院助理教授
- Assistant Professor, Institute of Microelectronics, University of Macau

學子生涯遇伯樂
# Encounter Mentor in the Journey of Learning

在榮譽學院的學習不但讓李家明定立了日後的目標及研究領域方向，同時更堅定了想成為老師的想法。當時他參與了「榮譽生研究經驗建立計劃」，有機會跟隨所屬學院的教授從事研究工作，成功加入由馬許願教授帶領的「模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室」，參與到關於晶片的研究項目。在實驗室學習的經歷中，他遇上了啟蒙老師，同為澳大校友的麥沛然教授。「我很欣賞他會與學生一起去解決問題的態度，以及他對研究的那份專注和熱誠。無論在觀察研究方法或尋找研究上的難點，以及思考如何在研究中突破，麥教授的指導對我的個人成長和職業發展產生了深遠的影響。」

The learning experience at HC not only helped Dr. Lei set goals and research directions for the future, but also affirmed his mind of being a teacher. During that time, he participated in the HC programme and had the opportunity to engage in research work with professors from his faculty. He successfully joined the "UM's State Key Laboratory of Analog and Mixed-Signal VLSI (AMS-VLSI Lab)" led by Prof. Rui Martins, and was able to participate in chip research. He also met his mentor, Prof. Mak Pui In who was also an alumnus of UM. "I admire his attitude of working and solving problems together with students, as well as his dedication and passion to research. Whether in observing research methods, finding problems in research, or thinking about how to make breakthroughs, Prof. Mak's guidance has had a profound impact on my personal growth and career development," he says.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

李家明完成博士學位後憑出色的科研成果獲聘為澳大濠江學者，2017年更獲邀到在哈佛大學 Donhee Ham 教授的實驗室擔任博士後研究員。在哈佛大學完成兩年深造後，他決定回到澳大專心研究晶片與培育人才，目前他是微電子研究院的助理教授，任教大一的基礎物理課程以及研究生的傳感器電路課程。作為老師及校友，他希望能像麥沛然教授一樣回饋母校，在研究上創造出更好的成果以及成為學生的良師益友。他亦以老師身份參與了「榮譽生研究經驗建立計劃」，提供研究機會予榮譽學院的學生，將自己的經驗傳承給學弟妹。

Upon completing the PhD degree, Dr. Lei was appointed UM Macao Fellow due to his outstanding research achievements. In 2017, he was invited to join Professor Donhee Ham's laboratory at Harvard University as a postdoctoral researcher. After two years at Harvard University, he decided to return to UM to focus on chip research and engage in talent nurturing. Currently, Dr. Lei is an assistant professor at the Institute of Microelectronics, teaching basic physics courses for freshmen and sensor circuits courses for graduate students. As a teacher and alumnus, he hopes to give back to his *Alma Mater* like Prof. Mak who achieves great success in research and is a great mentor to his students. He therefore joins the HC programme as mentor, offering research opportunity for HC students and sharing his experience to students.
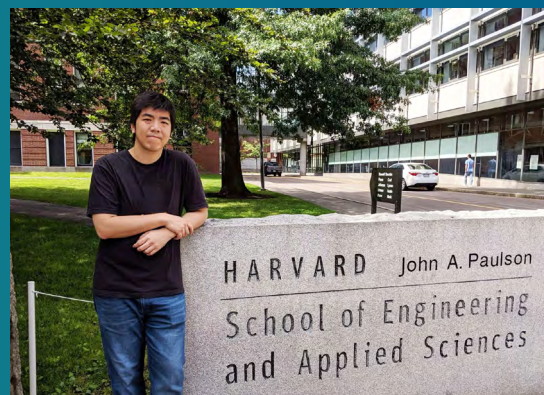
以學生為本的教學精神
Student-oriented Teaching Attitude

從學生到濠江學者，李家明與澳大有著密不可分的關係。回到澳大任教，他希望能用自身所學回饋母校。另一方面，他亦享受教導學生的過程，以澳門人身份為這座小城培養下一代人才。在數年的教學生涯中，他逐步探索出自己的一套教學方法。他提及，每個老師都有自己偏好的教書方式，例如在教授本科的物理課程中，他較為著重學生對於題目的思考，比起利用演示文稿（PowerPoint）講解，他更喜歡在白板上一筆一劃寫下解題步驟，加強學生的參與感，同時令學生能夠更好地理解及消化題目。現在，每每開展新題材，他都會先將自己代入學生的角色，更會回想自己在學生時期所接觸的教學方法，力求為學生構思出通俗易懂的教學方法，更好地把知識傳遞出去。

澳大作為李家明在教育及學術生涯的啟航地，他勉勵學弟妹善用學校提供的資源，因為澳大不論在學習或研究上，都為學生提供了廣闊空間，相當鼓勵跨學科學習。澳大創新的教學思維，令學生不僅能學習自己專業的課程，更能選擇其他學系的學科，多元的學習結構令學生擁有更豐富的知識去支撐自身發展，為未來創造更多可能性。

From a student to UM Macao Fellow, it has shown an inseparable relationship between UM and Dr. Lei. He hopes to use what he has learned as a giving back to the *Alma Mater*. On the other hand, he enjoys teaching and is proud to be nurturing the next generation for the city as a citizen of Macao. With several years of teaching experience, he has gradually come up with a set of teaching methods. He mentioned that every teacher has own unique teaching method, and he focuses on students' thought on the questions in the physics course for the undergraduate programme. In order to enable students to better understand the questions, he prefers to write down the problem-solving steps one by one on the whiteboard than to explain with PowerPoint, so as to strengthen students' sense of participation and make the problem-solving ideas clearer. Whenever he develops a new topic, he first puts himself in the role of a student and recalls the teaching approaches he encountered during his student days, striving to devise teaching methods that are easy to understand and to better convey knowledge to students.

The academic path of Dr. Lei started at UM. He encourages fellow students to make good use of the resources provided by the university, as UM provides students with a spacious study and research environment, as well as advocates interdisciplinary studies. UM's innovative teaching also allows students to learn subjects other than the major course. A diversified learning approach enables students to acquire richer knowledge, supporting own development and creating more opportunities for the future.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

在澳大開啟育才之路
Embarking on the Path of Talent Nurturing at UM

每年踏入新學年，除了迎來數千名新生外，亦有一群對教育及學術抱有熱誠的教學人員加入澳大，劉銘璇就是今年加入的新力軍之一。2016年從澳大傳播系畢業後，赴美繼續進修，先後取得加州大學戴維斯分校傳播學碩士學位及南加州大學博士學位。劉銘璇以學術為舟，以熱愛為帆，完成了一段從澳大到國際，再回歸澳大的學習與成長之旅。從求學到育人，她將在澳大再次揚帆，在追逐學術路上展開新的旅程。

Every year, in addition to welcoming thousands of new students, a group of teaching staff who are enthusiastic about education and academics join UM. Liu Mingxuan (Elaine) is one of the new force joining the university this year. After graduating from the Department of Communication of UM in 2016, she went to the United States to continue her studies and obtained a master's degree in communication from the University of California, Davis, and a doctorate from the University of Southern California. Elaine completed a journey of learning and growth from UM to the international community, and then returned to UM. From being a student to a teacher, she will set sail again at UM, embarking on a new journey in her academic pursuit.

劉銘璇校友 Almuna Liu Mingxuan

- 傳播學學士 (2016)
- Bachelor of Social Science in Communication (2016)

- 澳大社會科學學院傳播系助理教授
- Assistant Professor, Department of Communication, Faculty of Social Sciences, University of Macau

學術路的起點
The Starting Point of the Academic Path

2012年劉銘璇入讀澳大傳播系學士課程，由於成績優秀，獲得了入讀榮譽學院的機會。「本科期間我透過榮譽學院成功申請擔任心理系教授的研究助理，有機會參與到不同的研究項目，當中也發現自己較適合往學術方向發展。」她表示在大學擔任研究助理的經驗有助她確立往後的研究方向，也為她未來的學術道路奠定了堅實基礎。

In 2012, Elaine enrolled in the bachelor's degree program in the Department of Communication of UM. Due to outstanding academic performance, she was also admitted to the Honours College. "I successfully applied through the Honours College to become a research assistant for a professor in the Department of Psychology. This opportunity allowed me to participate in various research projects, through which I realized that I am more suited for an academic career," she says. The experience as a research assistant at UM helps her establish the direction of research and lays a foundation for her future academic path.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

9

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

劉銘璇表示，澳門多元文化的城市魅力以及澳大的學術氛圍是促使她回到澳門發展的主要原因，對她而言，澳門不僅是最愛的城市之一，也是她學術夢想的起點。2024年，她正式在澳大開展教育生涯，擔任社會科學學院助理教授一職。回到母校，她依舊感受到濃厚的學術氛圍。她表示，澳大學術環境自由，以學生為中心，令學生能夠自主地分配學習時間。學校亦鼓勵各個學院間的跨學科合作，對新入職的教師提供了全方位的支持，讓她感受到了家一般的溫暖。

The multicultural charm of Macao and the academic atmosphere of UM were the main reasons that prompted her to return to Macao for development. She decided to return to UM to start her career as an assistant professor in the Faculty of Social Sciences. For her, Macao is not only one of her favorite cities, but also the starting point of her academic dream. Back to her *Alma Mater*, she still feels a strong academic atmosphere. She said that the academic environment of UM is free and student-centered, so that students can allocate their study time independently. UM also encourages interdisciplinary collaboration among faculties, and provides all-around support to new teachers, which makes her feel at home.

培養學生公民意識
Cultivating Students' Civic Awareness

劉銘璇現時主要負責本科二年級的英文新聞寫作課程。在她看來，新聞不僅是傳遞訊息的工具，更是塑造公眾意識、促進社會正義的重要力量。因此，她不僅教導學生新聞寫作的基本技巧，同時注重培養他們辨別真假新聞的能力，以及透過新聞關注社會，培養他們的同理心和社會責任感。目前，她正進行關於數字媒體、用戶心理和行為等相關方面的研究項目，亦很鼓勵有興趣的學生一同參與，希望同學能和當年的自己一樣，在澳大收穫更豐富的學術經歷。

對仍在求學路上的學弟妹們，當面對困難和挑戰時，劉銘璇鼓勵必須具備勇氣，不要懼怕，應視之為成長的契機，同時要保持謙遜，不恥下問的態度。「每個人的經驗和知識都是寶貴的財富，在澳大這個國際化的校園，不論在學院、書院等地方，都能遇到形形色色的學習對象，能夠與不同的人交流學習，對於自身的成長絕對有幫助。」她希望每位學子都能銘記澳大的校訓「仁、義、禮、知、信」，這不僅是個人品德的修養，更是成為社會中堅力量的基石。只有如此，才能在未來的道路上，不僅實現個人價值，更能為社會貢獻自己的力量。

Elaine is now responsible for the English journalism writing course in the second year of undergraduate students. In her view, news is not only a tool to convey information, but also an important force to shape public awareness and promote social justice. Therefore, she not only teaches students the basic skills of news writing, but also focuses on cultivating their ability to distinguish true and fake news, as well as paying attention to society through news, and cultivating their empathy and social responsibility. Currently, she is conducting research projects on digital media, user psychology and behavior, and encourages interested students to join her team. She hopes that students can gain richer academic experience at UM just like herself back then.

Elaine encourages fellow students to face difficulties and challenges with courage, viewing obstacles as opportunities for growth. She also stresses the importance of staying humble and being unafraid to ask questions. She says, "Everyone's experiences and knowledge are invaluable assets. In the international campus of UM, no matter in faculties, RCs and other places, you can encounter a variety of role models. Interacting and learning from different individuals is definitely beneficial for personal growth." She hopes every student keeps UM's motto in mind: "Humanity, Integrity, Propriety, Wisdom and Sincerity". These are not just virtues for personal cultivation, but the foundation for becoming pillars of society. Only in this way can we not only realize our personal value, but also contribute to society in the future.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

活動剪影 Events Roundup

「2023/2024友生啟導計劃」圓滿結業
Successful completion of the "2023/2024 Alumni Mentorship Scheme"

由校友及發展辦公室與生涯發展中心合辦之「2023/2024友生啟導計劃」於2023年9月至2024年1月展開，計劃成功為超過120位校友及學生進行配對；期間校友導師與學員會定時聯絡及參加活動，互相交流分享經驗，以促進師友關係。計劃旨在發揚「友生精神」，鼓勵校友回饋母校、為在校學生提供更多與社會接觸的機會，同時讓雙方建立亦師亦友的關係。

The "2023/2024 Alumni Mentorship Scheme", which was co-organised by ADO and the Career Development Centre, was implemented from September 2023 to January 2024. Over 120 alumni and students were matched successfully based on their backgrounds and interests. The scheme provided opportunities for alumni mentors and student mentees to meet regularly and share experiences to foster friendships, as well as to encourage alumni to give back to their *Alma Mater* while creating opportunities for students to know more about society.

開幕禮
Opening ceremony

咖啡體驗工作坊
Coffee experience workshop
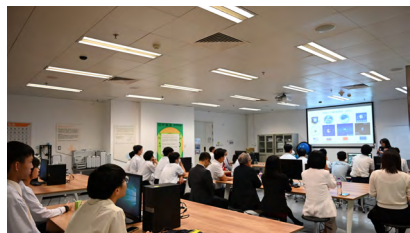

射擊體驗
NERF hyper shooting

結業禮
Closing ceremony

澳大推廣衛星科技知識應用
UM to promote the application of the BeiDou Navigation Satellite System

2023年10月至11月，科學暨工程科普推廣中心和校友及發展辦公室舉辦了四場以北斗衛星導航系統技術為核心主題的科普工作坊，向中學生普及北斗系統的科技知識及應用。

From October to November 2023, the Centre for Science and Engineering Promotion and ADO co-organised four pre-competition training workshops focusing on the BeiDou Navigation Satellite System technology, in order to better popularize the scientific and technological knowledge and applications of the BeiDou system to middle school students.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

校友企業團隊分享創新創業的經驗
Alumni enterprises share experience on innovation and entrepreneurship

2023年11月，校友及發展辦公室和創新創業中心邀請「中銀盃百萬獎金澳門區創業大賽」之勝出校友企業：優創譯科技有限公司市場總監宋威利校友、澳門寵物紀元有限公司創始人兼財務管理譚佩詩校友、營運管理付昊明校友，走入中學進行 「校園創業講座」，分享創新創業的經驗，推動「澳大——校友——社區」的多元合作。

In November 2023, ADO and CIE invited the winning teams of alumni enterprises of the "BOC Trophy One Million Dollar Macao Regional Entrepreneurship Competition" to join the talk at the local middle schools and share experience on innovation and entrepreneurship, promoting diversified collaboration of "UM-Alumni-Community".

FBA 校友齊聚暢談學院成就
FBA alumni gather to discuss faculty achievements

2023年12月，工商管理學院舉辦首屆校友晚宴，以凝聚大學和校友之間的聯繫，促進校友對母校的歸屬感，並為校友提供了交流互動和回饋大學的平台。是次晚宴由校友及發展辦公室支持，並得到多位熱心校友贊助。

In December 2023, the Faculty of Business Administration held the first alumni gala dinner. The event aimed to strengthen the ties between the university and its alumni, promote alumni's sense of belonging to their *Alma Mater*, and provide a platform for alumni to engage in exchanges and give back to the university. The dinner was supported by ADO and sponsored by several FBA alumni.

澳大辦中銀科創菁英挑戰賽
UM organises BOC STEM Talent Challenge

2024年5月，由澳門大學科學暨工程科普推廣中心和校友及發展辦公室主辦、澳門科學館協辦、澳門中銀支持之「2023中銀科創菁英挑戰賽」舉行頒獎典禮。競賽以北斗衛星導航系統技術為主題，藉以推廣宣傳國家重要科技發展，加深學生對國家航天科技事業發展的認識，增強對國家的自豪感和使命感。

In May 2024, the awards presentation ceremony of the "2023 BOC STEM Talent Challenge", organised by the Centre for Science and Engineering Promotion and ADO and supported by Macao Science Center and BOC Macau, was held. The competition centred around the BeiDou Navigation Satellite System technology, with the aim of promoting technological innovation among young people in Macao and deepening their understanding of the country's development in aerospace technologies.

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

參觀「中國與葡語國家商貿合作服務平台展示館」
Visit to the "Pavilion of China-Portuguese-speaking Countries Commercial and Trade Service Platform"

2024年7月，校友及發展辦公室和全球事務部組織「澳門大學合作院校優秀學生夏令營」及「東望洋之燈菁英發展計劃—國際學生暑期學習體驗」之海外交流學生參觀「中國與葡語國家商貿合作服務平台展示館」，實地了解澳門作為中葡平台的角色定位以及認識葡語國家，並邀請了澳門大學校友會副主席、中葡產業文化交流促進會（澳門）理事長周可祺校友與學生分享在中葡平台的商貿機遇。

In July 2024, ADO and the Global Affairs Office organised overseas exchange students from the "Summer Camp for Outstanding Students of UM Partner Universities" and the "East Lighthouse Talent Development Scheme – Learning Experience Summer Program for International Students" to visit the "Pavilion of China-Portuguese-speaking Countries Commercial and Trade Service Platform". It aims to provide opportunities for students to learn about the role of Macao as a China-PSCs Platform and the information of the PSCs. UM alumnus Danny Chau, Vice-Chairmen of University of Macau Alumni Association and President of Board of Directors of Macau Sino-Luso Industry and Culture Exchange Promotion Association shared the business and commercial opportunities of the Sino-Lusophone Platform.

校友會 Alumni Associations

新成立之校友會
Establishment of New Alumni Association

澳門大學法學院校友會成立
Establishment of the University of Macau Faculty of Law Alumni Association (UMFLLAA)

澳門大學法學院校友會在澳門大學法學院、校友及發展辦公室、唐曉晴院長、邱庭彪副院長及黃景禧顧問的倡議下，得到中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室、特區政府及社會各界的大力支持於2023年11月成立。

本會的宗旨為弘揚愛國愛澳精神；加強澳門大學法學院之校友與母校間的聯繫，加強校友與校友之間的聯繫，相互推進發展；舉辦對會員有意義的研討及交流活動；團結學界，參與及服務社會為宗旨。

本會將堅定不移貫徹「一國兩制」方針，落實「愛國者治澳」原則，使具澳門特色的「一國兩制」成功實踐，繼續行穩致遠。本會會持續支持特區政府依法施政；探討與澳門大學及澳門大學法學院恆常聯絡機制，充分發揮校友們熱心母校事業之心，為澳門大學成為一所國際公認的卓越大學提供微薄的意見。

澳門大學法學院校友會會長
周成俊

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

Under the initiative of the Faculty of Law, Alumni and Development Office of the University of Macau, Dean Dr. Tong Io Cheng, Associate Dean Dr. Iau Teng Pio and our consultant Vong Keng Hei, with the strong support of the Liaison Office of the Central People's Government in the Macao Special Administrative Region, the SAR Government and various sectors of the community, University of Macau Faculty of Law Alumni Association was established in November 2023.

The purpose of the Association is to promote the spirit of patriotism and love for Macao SAR; to strengthen the ties between alumni of the Faculty of Law of the University of Macau and their *Alma Mater*, and to strengthen the ties among alumni to promote mutual development; to organise seminars and activities that are meaningful to members; to unite the academic community, participate in and serve the community.

We will unswervingly implement the principle of "One country, Two systems", implement the principle of "Patriots governing Macao", and make the successful practice of "One country, Two systems" with Macao characteristics continue to be steady and long-term. To support the Macao SAR government to govern in accordance with the law; to explore a standing mechanism with the University and the Faculty of Law, to allow our alumni to contribute back, to aid our renowned University.

Chau Seng Chon
President
University of Macau Faculty of Law Alumni Association

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

新任行政人員名單
List of the New Board Members

職稱 Title	姓名 Name
會員大會 General Assembly	
會長　President	周成俊 Chau Seng Chon
副會長　Vice President	何駿豪 Ho Chon Hou
副會長　Vice President	李偉雄 Lei Wai Hong
副會長　Vice President	盧永妍 Lou Weng In
副會長　Vice President	蘇頌恩 Susana de Souza So
副會長　Vice President	張宏哲 Cheong Wang Chit
理事會 The Council	
理事長　President	盧綺嵐 Lou I Lam
副理事長　Vice President	黃杏詩 Wong Hang Si
副理事長　Vice President	鄭德法 Cheang Tak Fat
副理事長　Vice President	雷綺雯 Loi I Man
司庫　Treasurer	林華傑 Lin Wa Kit
秘書長　Secretary	邱嘉敏 Iau Ka Man
副秘書長 Vice Secretary	鄭文諾 Kong Man Nok
常務理事 Director General	何鎮東 Ho Chan Tong
常務理事 Director General	林華傑（兼）Lin Wa Kit (Concurrent post)
常務理事 Director General	邱嘉敏（兼）Iau Ka Man (Concurrent post)
理事 Director	許美珊 Hoi Mei San
理事 Director	梁詠欣 Leong Weng Ian
理事 Director	莫美娟 Mok Mei Kun
理事 Director	鄭文諾（兼）Kong Man Nok (Concurrent post)
監事會 The Supervisory	
監事長　Supervisor	黃倩琪 Wong Sin Kei
副監事長　Vice Supervisor	楊穎梅 Ieong Weng Mui
副監事長　Vice Supervisor	簡慧妍 Kan Wai In
副監事長　Vice Supervisor	羅桃 Luo Tao
監事　Director	梁家弘 Leong Ka Wang
監事　Director	李麗嫦 Lei Lai Seong
監事　Director	唐靖賢 Tang Jingxian, Sandra

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

校友會網絡
Alumni Associations Network

澳門東亞大學公開學院同學會
University of East Asia Open College Students' Association

澳門大學校友會
University of Macau Alumni Association

澳門大學（香港）校友會
University of Macau (Hong Kong) Alumni Association

澳門大學（廣東）校友會
University of Macau (Guangdong) Alumni Association

澳門大學學長扶助計劃校友會
University of Macau Peer Support Program Alumni Association

澳門大學法學院校友會
University of Macau Faculty of Law Alumni Association

澳門大學工商管理學院校友會
University of Macau Faculty of Business Administration Alumni Association

澳門大學（珠海）校友會
University of Macau (Zhuhai) Alumni Association

澳門大學政府與行政學系同學會
University of Macau Government and Public Administration Student Association

澳門大學高級管理人員工商管理碩士校友會
University of Macau Executive Master of Business Administration Alumni Association

澳門大學校友體育會
University of Macau Alumni Sport Association

澳門大學土木工程校友會
University of Macau Civil Engineering Alumni Association

澳門大學榮譽學院校友會
Honours College Alumni Association of University of Macau

澳門大學（深圳）校友會
University of Macau (Shenzhen) Alumni Association

澳門大學（上海）校友會
University of Macau (Shanghai) Alumni Association

澳門大學（閩南）校友會
University of Macau (MinNan) Alumni Association

澳門大學電機及電腦工程系校友會
University of Macau Electrical and Computer Engineering Department Alumni Association

澳門大學學生會校友會
Alumni Association of University of Macau Students' Union

澳門大學（北京）校友會
University of Macau (Beijing) Alumni Association

現時獲得澳門大學同意並允許使用「澳門大學」作為其名稱組成部分的校友會共十九個，他們分別由來自不同地區、學院、學系或興趣的校友自發組成。校友會雖然使用了大學的稱號，其運作及財政是獨立於大學的。校友及發展辦公室與校友會保持緊密聯繫，促進校友事務和推動大學發展。

Currently, there are 19 alumni associations established with their name endorsed by the University to use "University of Macau" as prefix. These associations are initiated and formed by alumni from different regions, faculties, departments, or with different interests. Even bearing the name of the University, they are self-financed entities that operate independently from the University. ADO maintains close connection with all alumni associations to foster alumni relations and promote university's advancement.

澳 門 大 學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

校友會動向
Alumni Associations Board Updates

以下校友會分別於2023/2024學年期間進行換屆，新任行政人員名單如下：

The following alumni associations have completed their new board members election for academic year 2023/2024, lists of new board members as follows:

澳門大學校友會
University of Macau Alumni Association

名單 Read more

澳門大學榮譽學院校友會
Honours College Alumni Association of University of Macau

名單 Read more

澳門東亞大學公開學院同學會
University of East Asia Open College Students' Association

名單 Read more

澳門大學（香港）校友會
University of Macau (Hong Kong) Alumni Association

名單 Read more

澳門大學（上海）校友會
University of Macau (Shanghai) Alumni Association

名單 Read more

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

校友會活動花絮
Alumni Associations Activities Snapshots

澳門東亞大學公開學院同學會：
會員大會及成立33周年會慶 (11/2023)

University of East Asia Open College Students' Association (UEASA): Celebrating the 33rd anniversary - Annual general assembly meeting and dinner (11/2023)

澳門東亞大學公開學院同學會：
「城市漫步—媽閣區」(05/2024)
UEASA: City walk activity to explore the cultural charm of Barra District (05/2024)

澳門東亞大學公開學院同學會：
《從澳門向世界出發—走進六大洲》遊記集
舉行新書發行儀式 (07/2024)
UEASA: "From Macao to the World - III " book launch ceremony (07/2024)

澳門大學校友會：
拜訪全國政協副主席何厚鏵 (04/2024)
AAAUM: Meet with Mr. Edmund Ho Hau Wah, vice-chairman of the National Committee of the CPPCC (04/2024)

澳門大學校友會：拜訪宋永華校長
(05/2024)

University of Macau Alumni Association (AAAUM): Meet with UM Rector, Prof. Yonghua Song (05/2024)

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

澳門大學校友會：
北京學習交流之旅 (07/2024)
AAAUM: Beijing exchange tour (07/2024)

澳門大學（香港）校友會：
聖誕聚會 (12/2023)
University of Macau (Hong Kong)
Alumni Association (UMHKAA):
Christmas gathering (12/2023)

澳門大學（香港）校友會：
參觀香港教育大學 (03/2024)
UMHKAA: Visit to the Education University of
Hong Kong (03/2024)

澳門大學（香港）校友會：
年度會員大會暨晚宴 (06/2024)
UMHKAA: Annual general meeting and dinner (06/2024)

澳門大學榮譽學院校友會：與香港中文大學
澳門校友會合辦春節慶祝活動 (02/2024)
Honours College Alumni Association of University of Macau
(UMHCAA): Co-organised the spring gathering event with
CUHK Macao alumni association (02/2024)

澳門大學榮譽學院校友會：
Tesla 體驗活動 (04/2024)
UMHCAA: Tesla experience event (04/2024)

澳門大學（上海）校友會：
龍年新春茶話會 (03/2024)
University of Macau (Shanghai) Alumni
Association (UMSHAA): Year of the Dragon
tea party (03/2024)

澳門大學（上海）校友會：
內閣成員拜訪上海市委統戰部 (06/2024)
UMSHAA: Board members visited the United
Front Work Department of CPC Shanghai
Municipal Committee (06/2024)

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

澳門大學（北京）校友會：
與澳門科技大學北京校友會合辦中秋國慶聯誼會 (09/2023)
University of Macau (Beijing) Alumni Association (UMBJAA):
Co-organised the Mid-Autumn Festival and National Day
gathering with MUST Beijing Alumni Association (09/2023)

澳門大學（北京）校友會：於北京「澳生之家」
舉辦慶祝澳門回歸24周年交流座談會 (12/2023)
UMBJAA: Organised a forum to celebrate the 24th anniversary
of Macau's return to China at the "Home of Macao Students"
in Beijing (12/2023)

澳門大學電機及電腦工程系校友會：
校友會師友活動 (09/2023-08/2024)
University of Macau Electrical and Computer Engineering
Department Alumni Association (UMECEDAA): UMECEDAA
Mentorship Programme (09/2023-08/2024)

澳門大學電機及電腦工程系校友會：
與澳門大學土木工程校友會進行互訪交流 (05/2024)
UMECEDAA: Exchange meeting with the University of Macau
Civil Engineering Alumni Association (05/2024)

澳門大學（深圳）校友會：
與澳門科技大學深圳校友會合辦沙龍分享會
(11/2023)
University of Macau (Shenzhen) Alumni
Association (UMSZAA): Co-organised the
experience sharing session with MUST
Shenzhen Alumni Association (11/2023)

澳門大學（深圳）校友會：
協辦第三屆粵港澳高校青年校友發展交流會
(05/2024)
UMSZAA: Co-organised the 3rd
Guangdong, Hong Kong and Macao higher
education institutions alumni development
exchange meeting (05/2024)

澳門大學土木工程校友會：2024澳門大學
土木工程校友會交流會暨姚偉彬教授榮休晚宴
(07/2024)
University of Macau Civil Engineering Alumni
Association (UMCEAA): 2024 UMCEAA
exchange event cum farewell banquet in honor
of Prof. Iu Vai Pan's retirement (07/2024)

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

澳門大學土木工程校友會：
校友友導計劃 (10/2024)
UMCEAA:
Mentor Programme (10/2024)

澳門大學（珠海）校友會：參與澳門大學開放日
澳琴聯動橫琴分會場活動 (01/2024)
University of Macau (Zhuhai) Alumni Association
(UMZHAA): Participated in the Hengqin branch
venue activity of the University of Macau
Open Day (01/2024)

澳門大學（珠海）校友會：隨同珠海市共青團
前往深圳參觀騰訊、華為等企業 (08/2024)
UMZHAA: Participated in a visit to Shenzhen
companies such as Tencent and Huawei, along
with the Communist Youth League of Zhuhai City
(08/2024)

澳門大學法學院校友會：
參觀全民國家安全教育展 (04/2024)
University of Macau Faculty of Law Alumni Association
(UMFLLAA): Visited the national security education exhibition
(04/2024)

澳門大學法學院校友會：拜訪中央人民政府
駐澳門特別行政區聯絡辦公室法律工作部 (04/2024)
UMFLLAA: Visited the Legal Department of the Liaison Office
of the Central People's Government in the Macao Special
Administrative Region (04/2024)

回饋母校 Giving Back

校友的回饋有助推動母校的發展和培養人才的工作。

The generous contributions from our alumni can assist the *Alma Mater*'s development and nurture talents.

「東望洋之燈菁英發展計劃」捐贈協議簽署儀式
Donation Signing Ceremony of East Lighthouse Talent Development Scheme

澳大校友劉少榮博士倡議設立「東望洋之燈菁英發展計劃」，並由東望洋之燈有限公司捐贈四百萬澳門元支持澳大的國際化發展及促進人才培育。捐贈協議簽署儀式在澳大進行，澳大校長宋永華，澳大發展基金會行政委員會主席劉永年，東望洋之燈有限公司董事、太平洋航空控股有限公司主席兼集團首席執行官劉少坤代表簽署。「東望洋之燈菁英發展計劃」資助澳大頒發交換生獎學金及開展學生暑期學習體驗活動兩個項目，旨在吸引更多國際交換生來澳交流，透過一系列的學習和體驗活動，加強他們與澳大學生的文化溝通和交流互動。

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室
Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento
Alumni and Development Office

Initiated by Dr Anthony Lau, an alumnus of UM, the East Lighthouse Talent Development Scheme was established with a MOP 4 million donation from East Lighthouse Limited. The aim of the scheme is to support the international development of the university and promote talent cultivation. The signing ceremony of the donation agreement was held at UM. Yonghua Song, rector of UM; Lau Veng Lin, chair of the Executive Committee of the University of Macau Development Foundation; and Vivian Lau, director of East Lighthouse Limited and chair and CEO of Pacific Air Holdings Limited, signed the agreement. The East Lighthouse Talent Development Scheme will fund scholarships for incoming exchange students and a summer learning programme, with the aim of attracting more international students to participate in exchange activities at UM and facilitating their cultural exchange and networking with UM students through a series of learning and experiential activities.

校友企業及校友會捐助獎學金及學術獎項
Alumni enterprises and Alumni associations donate scholarships and academic prizes

大學持續獲校友企業、校友會及個人捐助獎學金及學術獎項，獎勵於學術或社會服務上有傑出成就的優秀學生。

UM receives scholarship and academic prize donations from our alumni enterprises/alumni associations and individuals. UM students with outstanding academic performance or excellent performance in extracurricular activities will be awarded scholarships and academic prizes.

澳門大學校友會獎學金
University of Macau Alumni Association Scholarship

澳門大學校友會葛吳慧蓮女士獎學金
University of Macau Alumni Association Mrs. Kot Ng Wai Lin Scholarship

麥興業大律師樓獎學金
Mak Heng Ip Law Firm Scholarship

莫綺玲律師事務所學術獎項
MIL Law Office Academic Prize

澳門大學（香港）校友會獎學金
UMHKAA Scholarship

澳能建設─鴻業集團獎學金
MECOM Power – Hung Yip Group Scholarship

澳能建設—鴻業集團學術獎項
**MECOM Power –
Hung Yip Group Academic Prize**

澳門大學學生會校友會傑出學生領袖獎學金
**Alumni Association of University of Macau Students'
Union Scholarship for Best Student Leaders**

澳覓 APP 獎學金
AOMI Scholarship

參與「禮傳心意」籌款活動
Support the Fundraising Campaigns

榮譽學位及高等學位頒授典禮
**Ceremony for the Conferment of Honorary Degrees
and Higher Degrees**

畢業生拍照日
Graduation Photo-taking Day

畢業典禮
Congregation

校友及發展辦公室定期在大學重要節日活動舉辦校內籌款活動，推動回饋文化。

ADO regularly organises on-campus fund-raising activities at UM's special occasions, to promote the giving back culture.

**衷心感謝您對大學的支持和慷慨襄助！
Thank you for all of your generous support to UM!**

如果您想進行捐贈或與我們分享您的想法，歡迎與我們聯繫。
If you wish to make donations or share your thoughts, please feel free to contact us.

保持聯繫 Get Connected

歡迎加入澳大校友大家庭
Welcome to the UM Alumni Family

您可透過以下各種方式，與母校保持密切聯繫。

We hope that you will maintain a close bond with your *Alma Mater*, here are some ways to get started.

作為校友，您可使用校友卡，享用校園設施及服務，以及於過百間本地商店享有消費優惠。

As UM alumni, the alumni card entitles you to gain access to a number of campus facilities and services, and enjoy a range of special privileges at more than 100 local merchant partners.

在開通「一戶通」APP 後，您也可在 APP 內綁定電子版校友卡，而電子及實體卡同樣有效。

Moreover, once you have successfully applied for the "Macao One Account" APP, you can link the electronic alumni card on the APP. Electronic and physical cards are both valid.

校友卡優惠詳情
Alumni card privileges

電子版校友卡綁定流程
Link the electronic alumni card on the "Macao One Account" APP

詳情 Read more

透過繼續使用 UM@Connect 校友終身電郵帳號，與母校保持聯繫。

Continue to use your UM@Connect alumni email account to stay connected with your *Alma Mater*.

關注我們的社交媒體平台，緊貼母校的最新發展動態，並積極參與校友活動。

Follow our social media platforms to get yourself informed about the latest developments in your *Alma Mater* and actively participate in the alumni activities.

更新個人資料，與母校保持聯繫。

Update your personal profile and stay connected with us.